

APLICATIU

GUIA DOCENT

PROVISIONAL

(2011-2012)





1. Dades de l'assignatura

Nom de l'assignatura	Art i cultura popular de Àsia oriental
Codi	101545
Crèdits ECTS	6
Curs i període en el que s'imparteix	2011-12, Primer semestre
Horari	<i>Dt.-dm. 13:00-15:00, dj. 13:00-14:30</i>
Lloc on s'imparteix	<i>Facultat de Traducció i d'Interpretació</i>
Llengües	Español, japonés

Professor/a de contacte

Nom professor/a	Minoru Shiraishi
Departament	Traducció i Interpretació
Universitat/Institució	Universitat Autònoma de Barcelona
Despatx	K-1009
Telèfon (*)	Et.2467
e-mail	Minoru.Shiraishi@uab.cat
Horari d'atenció	Dt.-dj. 11:00-13:00, dv. 11:00-13:00

2. Equip docent

Nom professor/a	
Departament	
Universitat/Institució	
Despatx	
Telèfon (*)	
e-mail	
Horari de tutories	

(Afegeix tants camps com sigui necessari)
() camps optatius*



3.- Prerequisits

No hay prerequisite para matricularse esta asignatura, solo que tenga una cierta interés sobre el arte, la cultura y interculturalidad de Asia oriental.

4.- Contextualització i objectius formatius de l'assignatura

El objetivo de esta asignatura es comparar y comprender grandes corrientes y movimientos artísticos; fundamentos de los estudios comparativos culturales y artísticos de Asia oriental. Concretamente esta asignatura se concentra en la historia cultural y el arte de la imagen de buda, su evolución artística y las influencias que se pueden ver entre China, Corea y Japón. Es decir, no es establecer un análisis detallado de las obras de arte, sino más bien invitar a reflexionar sobre la relación de la gente común con la actividad artística en el seno de la cultura de los países asiáticos, China, Japón y Corea.



5.- Competències i resultats d'aprenentatge de l'assignatura

Competència (E28)

Resultats d'aprenentatge

Conocer las grandes corrientes y movimientos literarios, filosóficos y artísticos de Asia Oriental.

Competència (E26)

Resultats d'aprenentatge

Aplicar conocimientos del arte y cultura popular para el análisis y comprensión de textos escritos en las lenguas de Asia Oriental.

Competència (E5)

Resultats d'aprenentatge

Conocer , comprender, describir y analizar los valores, creencias e ideologías de Asia Oriental.

Competència (E35)

Resultats d'aprenentatge

Conocer y comprender los fundamentos de los estudios comparativos culturales.

Competència (E23)

Resultats d'aprenentatge

Aplicar conocimientos lingüísticos, culturales y temáticos para el análisis y comprensión de textos escritos en las lenguas de Asia Oriental.

Competència (G2)

Resultats d'aprenentatge

Desarrollar estrategias de aprendizaje autónomo.

Competència (E25)

Resultats d'aprenentatge

Conocer y comprender el arte y cultura popular de los países de Asia Oriental.

Competència (E47)

Resultats d'aprenentatge

Consultar, seleccionar y utilizar fuentes de información en las lenguas propias de Asia Oriental



Competència (T4)

Resultats d'aprenentatge

Trabajar en equipo en un contexto internacional multilingüe y multicultural.

6.- Continguts de l'assignatura

Temario

1. Origen de la figura de Buda.
2. El contexto histórico, social y cultural de la cueva de Dunhuang.
3. Las figuras de buda en el siglo V en China.
4. Las pinturas arquitectónicas, objetivo y destinatario.
5. Exposiciones y debates.
6. Las figuras de buda en Corea, su contexto histórico, social y artístico.
7. Exposiciones y debates.
8. Las figuras de buda japonesas, su contexto histórico, social y artístico.
9. La gran influencia del arte chino y coreano en Japón. La época de las Misiones japonesas a Tong. El Auge del chinismo en Japón
10. La integración social y artística de la cultura continental asiática en Japón.
11. Exposiciones y debates.
12. El inicio de la asimilación de la cultura y el arte budista en Japón.
14. La popularidad y la decadencia del budismo en las figuras divinas
15. Exposiciones y debates.

7.- Metodologia docent i activitats formatives

- Presentación de aspectos teóricos
- Comentarios de textos e imágenes
- Análisis y síntesis de textos e imágenes
- Debates y presentaciones en oral de temas de estudio
- Trabajos en grupo e individuales.

TIPUS D'ACTIVITAT	ACTIVITAT	HORES	RESULTATS D'APRENTATGE
-------------------	-----------	-------	------------------------

52.5h

Dirigides

Introducció de matèria nova	30h	(E28) (E25) (35) (5)
-----------------------------	-----	----------------------



Exposició oral	6 h	(E26)
Devate	6 h	(E23) (E2)

Supervisades

Trabajo en equipo	10.5 h	(T4)

Autònomes

Estudi individual	52 h	(G2) (E23)
-------------------	------	------------

8.- Avaluació

En principio, la nota final del alumno resultará de la suma de los parciales siguiente:

- 20%: Participación de las actividades en clase.
- 20%: Presentación de trabajo escrito y oral (individual)
- 30%: Presentación de trabajo escrito del equipo
- 30%: Examen

ACTIVITATS D'AVALUACIÓ

PES (%)

HORES

RESULTATS D'APRENTATGE

Se utiliza la evaluación continua

Trabajo individual	20%	10 h	(E28) (E25) (35) (5)
Trabajo en grupo	20%	20 h	(T4)
Presentación de trabajo escrito y o oral	20%	11 h	(E26) (E23) (E2)
Carpeta docente	40%	7h 30'	(G2)

9- Bibliografia i enllaços web

Títol *Estudios sobre arte de Asia Oriental* / Federico Torralba Soriano Publicació Zaragoza : Prensas Universitarias De Zaragoza, cop. 2008 Descripció 219 p. ; 22 cm Col·lecció Colección Federico Torralba de Estudios de Asia Oriental ; 1 Matèria Art oriental

Autor Grousset, René Títol *Historia del arte y de la civilización china* / René Grousset Publicació Barcelona; México : Noguer, 1961 Descripció 317 p. : il. col.; 23 cm Matèria Art xinès -- Història Civilització oriental



Seckel, Dietrich. *Arte budista*. Publicació Barcelona : Praxis, cop. 1963 Col·lecció El Arte de los pueblos Matèria Art budista

Museo Británico [Enregistrament video] : El origen del arte budista Publicació [Espanya] : Midas Home Video, DL 1991 Descripció 1 videocassette (VHS) ((50 min.)) : col., so Col·lecció British Museum ; 4 Matèria British Museum -- Catàlegs Art budista Gènere/Forma Documentals d'art

Swann, Peter C. *El Arte de China* / texto de Peter C. Swann ; realización y fotografías de Claude Arthaud y F. Hebert-Stevens. Barcelona : Juventud, 1967

Tregear, Mary. *El Arte chino*. Barcelona : Destino; London : Thames and Hudson, 1991.

Ervera, Isabel. *El arte chino*. Madrid: Historia 16, 1989.

Shimizu, Christine. *El Arte chino*. Barcelona [etc.] : Paidós, 1987

Bedin, Franca. *Cómo reconocer el arte chino*. Barcelona : Médica y Técnica, 1980

Pischel, Gina. *Breve historia del arte chino*. Barcelona : Labor, 1969

Korean arts & lifestyle [Enregistrament vídeo] Publicació [S.l.] : Korea Foundation, 2005

Nam, Sang-suk. *An Introduction to Korean traditional performing arts*. Seoul : Minsokwon, 2009

Ienaga, Saburo. *Japanese art : a cultural appreciation*. New York : Weatherhill, 1979, c1978

Mason, Penelope. *History Japanese Art* . New York: Harry N. Abrams, cop. 1993

Tsuda, Noritake. *A History of Japanese art : from prehistory to the Taisho period : a comprehensive guide to the temples, museums, and art treasures of Japan*. North Clarendon : Tuttle Publication, 2009

Roberts, Laurence P. *A diccionari Japaneses Artists: painting, sculpture, ceramics, prints, lacquer*, Publicació Tokyo: New York : Weatherhill, 1990

Stanley-Baker, Joan. *Arte japonés*. Barcelona : Destino; London : Thames and Hudson, 2000.

Tsudzumi, Tsuneyoshi. *El Arte japonés*. Barcelona : Gustavo Gili, 1932.

Títol *La Mujer japonesa : realidad y mito* / Elena Barlés Báguena ; V. David Almazán



Tomás (coordinadores) Publicació Zaragoza : Prensas Universitarias de Zaragoza, 2008
Descripció 1027 p. : il. col.; 22 cm Col·lecció Colección Federico Torralba de Estudios de
Asia Oriental ; 3



2009-2010

10.- Programació de l'assignatura

GRUP/S: 1

Setm.	presencial	Lliuraments*	Controls**
1	Origen de la figura de Buda.	Trabajo en grupo	
2	El contexto histórico y social, cultural de la cueva de Dunhuang.	Trabajo en grupo	
3	Las figuras de buda en el siglo V en China.	Trabajo en grupo	
4	Las pinturas arquitectónicas, objetivo y destinatario.	Trabajo en grupo	
5	Exposiciones y debate.		El contexto histórico y artístico, cultural de la cueva de Dunhuang.
6	Las figuras de buda en Corea, su contexto histórico, social y artístico.	Trabajo en grupo	
7	Exposiciones y debate.		Las figuras de buda en Corea, su contexto histórico, social y artístico.



8	Las figuras de buda japonesa, su contexto histórico, social y artístico.	Trabajo en grupo	
9	La gran influencia del arte china y corea en Japón.	Trabajo en grupo	
9	La época de los Misiones japoneses a Tong. El Auge chinismo en Japón	Trabajo en grupo	
10	La integración social y artística de la cultura continental asiático en Japón.	Trabajo en grupo	
11	Proyección de imagenes		La integración social y artística de la cultura continental asiático en Japón.
12	Exposiciones y debate		
13	El inicio de la asimilación de la cultura y el arte budista en Japón.La	Trabajo en grupo	



14	La popularidad y la decadencia del budismo en las figuras divinas	Trabajo en grupo	
15	Exposiciones y debate		Las figuras de buda en japonesa, su contexto histórico, social y artístico.

*Puntualment, i en funció de les necessitats d'aprenentatge del grup, els professors podran demanar als alumnes que facin alguna tasca addicional no inclosa en aquesta llista. Per als períodes llargs sense classe (pont de la constitució, vacances de Nadal), es proposaran activitats optatives als alumnes.

**Els controls sobre cada unitat de contingut es farà un cop acabat l'estudi d'aquesta unitat, a la setmana següent o l'altra.

ACTIVITATS D'APRENTATGE

DATA/ES	ACTIVITAT	LLOC	MATERIAL	RESULTATS D'APRENTATGE
Dt	Teorica	Aula	Manual	(E25) (E28) (E26) (E5) (E35)
Dj	Análisis y reflexion	Aula	Imagenes	(E23) (G2) (E47) (T4)

LLIURAMENTS

DATA/ES	LLIURAMENT	LLOC	MATERIAL	RESULTATS D'APRENTATGE
Dt	Trabajo en grupo o individual	Act. supervisada	Manual	(E25) (E28) (E26) (E5) (E35)
Dj.	Trabajo en grupo o individual	Act. supervisada		(E23) (G2) (E47) (T4)